

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

**Академический текст как единица культуры: обоснование идеи о
«культуроёмкости» академического текста**

Научный руководитель – Маринина Елена Викторовна

Плохих Елена Евгеньевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет
иностраных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной
коммуникации, Москва, Россия
E-mail: nedopjokina.elena@yandex.ru

Человек рождается в определенной национальной культуре, вырастает на материале этой культуры, вбирает в себя некие ее типические черты, становится их «переносчиком» и со временем эволюционирует в Человека Пишущего, пишущего в контексте данной конкретной культуры. Являясь не просто индивидом и субъектом некой деятельности, а своеобразной личностью и индивидуальностью, человек, безусловно, формирует некий идиостиль, с помощью которого выражает в тексте свое «Я» [Караулов, 2010]. Однако индивидуальный авторский стиль, на наш взгляд, не препятствует закреплению в текстах национальной картины мира.

«За каждым словом стоит обусловленное национальным сознанием представление о мире» [Тер-Минасова, 2008:25]. Это значит, что предложения, которые складываются из отдельных слов, и тексты, которые, в свою очередь, являются совокупностью отдельных связанных между собой по смыслу предложений, также несут на себе отпечаток национального сознания, а, следовательно, и национальной культуры. Текст представляет собой некий конгломерат языка, речи и культуры, который содержит национально-культурные коды и, тем самым, передает особенности национальной языковой картины мира носителей языка. Исходя из этого утверждения, можно сделать вывод о том, что текст обладает лингвокультурологическим потенциалом.

Человек оказывается в некотором смысле пленником своей собственной современной ему культуры и своего родного языка [Тер-Минасова, 2008]. И для того, чтобы выйти за пределы родного языка и культуры, человеку необходима помощь профессионалов: лингвистов, культурологов, филологов, историков, лингвокультурологов, преподавателей иностранных языков и культур.

Текст как феномен и как единица культуры, прежде всего, изучался и продолжает изучаться филологами и литературоведами (М.М.Бахтин, Ю.М. Лотман, Л.Н. Мурзин, Д.С. Лихачев, Н.С. Болотнова и др.). Справедливо отметить, что учёные в основном сконцентрировали свое внимание на культууроёмкости художественного текста и в результате своих научных исследований пришли к выводу о том, что художественный текст - это явление культуры, которое «генерирует» новые смыслы и «конденсирует» культурную память [Ю.М. Лотман, 2004: 162].

Безусловно, совокупность художественных текстов, написанных на определенном языке и созданных в рамках некой национальной культуры, является достоянием этой национальной культуры. Они сохраняют и транслируют культурные коды, понимание глубинного смысла которых является признаком и в то же время условием принадлежности к данной конкретной национальной культуре. С этим сложно поспорить. Однако у нас возникают справедливые вопросы, на которые мы даем ответы в нашей статье: Является ли культууроёмким весь тот пласт нехудожественных текстов, который, тем не менее, также создается в рамках конкретных национальных культур? Только ли художественный

текст является носителем культурной информации или ее можно найти и проанализировать в ткани, например, академической статьи? Сходна ли академическая статья по своим параметрам с параметрами культуры?

Источники и литература

- 1) Караулов Ю. Н. Русский язык и языковая личность . — Изд. 7-е. — М.: Издательство ЛКИ, 2010. — 264 с.
- 2) Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров / Ю.М. Лотман. Семиосфера. — СПб: «Искусство-СПБ», 2004. — 704 с.
- 3) Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур/ С.Г. Тер-Минасова. - М. СЛОВО/SLOVO, 2008. - 344 с.